

# 'గాంధీ'

కలడు కలండనెడు వాడు కలదో లేదో అని

లోగడ ఒక ఏనుగు ఆలోచనలో పడిందట

అని శ్రీశ్రీ అన్నట్లు, మోహన్ దాస్ కరంచంద్ గాంధీ అనే వ్యక్తి ఈ ధరాతలం మీద నడిచాడని చెప్పే ఛావితరాల వాళ్ళు నిజమో కాదో అని విస్మయంలో పడతారని అల్పర్థ్ ఐన్ స్టీన్ అన్నాడట. మానవజాతి మీద గాని ఆ జాతి భవితవ్యం మీద గాని విశ్వాసలేశం వుందన్న అనుమానానికి గూడ తావివ్వని అల్లన్ హక్సలీ హిచుశీతల పేదస్సుకు గూడ, మోహన్ దాస్ కరంచంద్ గాంధీ 'మహాత్ముడే'నా అని అరడజను పేజీల పాటు తర్కించి చివరికి 'ఆయన మహాత్ముడు అయినా కాకున్నా, ఇతర సమకాలీన రాజకీయ నాయకులతో పోల్చితూస్తే, ఆయన సుగంధాన్ని వెద జల్లుతూ నిష్క్రమించాడని చెప్పక తప్పదు' అని తీర్మానించక తప్పలేదు. (He left a clean smell behind అనే ఆంగ్ల నుడికారానికి ఇది స్వేచ్ఛానువాదమో, వికట అనుసరణమో, ఉభయభాషజ్ఞులు తేల్చాలి). సుగంధాన్ని వెరజల్లుడం అగ్రొక్తుల ధర్మమేగాని జాతినాయకుల పని కాదుకాబట్టి హక్సలీ తీర్మానాన్ని ఒక విశేషంగా భావించకపోవచ్చు. అయినా, హక్సలీ ఆంగ్లేయుడు కాబట్టి, మనమంతా ఆంగ్ల మానసపుత్రులం కాకున్నా చాలనుంది ఆంగ్లవాసా పుత్రులం కాబట్టి, చెప్పుకోక తప్పదు. కనీసం అందుకోసమే అయినా సర్ రిచర్డ్ అప్టెన్ బరో తీసిన 'గాంధీ' అనే పొడి అక్షరాల పేరున్న సినిమా గురించి మాట్లాడుకోక తప్పదు.

సర్ రిచర్డ్ అప్టెన్ బరో ఎవరన్నది మనకు అనవసరం. ఆయన పేరు ముందున్న సర్ అన్న అలంకరణ పితృస్థితమా లేక పైరవీ చేయగా వచ్చిందా అన్నది గూడ మనకు అనవసరం. అతను 'గాంధీ' సినిమా ఎందుకు తీశాడన్నది మాత్రమే ప్రస్తుతం. సినిమా చూడకముందే నేనొక అవగాహనకు వచ్చాను. ఏ ఛావితరాలవాళ్ళు గాంధీ కలదో లేదో అని ఖచ్చితంగా విస్మయం చెందుతారని ఐన్ స్టీన్ అన్నాడో, ఆ తరానికి - అంటే ఈ తరానికి - సంశయ నివృత్తి చేసి, చచ్చి దహన సంస్కారాలు జరిగిన అహింసా సిద్ధాంతాన్ని, సత్యాగ్రహ మంత్రాన్ని, మళ్ళీ పునరుద్ధరించడం సామ్రాజ్యవాదపు కుట్ర ఈ సినిమా అనుకున్నాను. గాంధీ మార్గం పట్ల నేటి యువతరంలో మళ్ళీ అవోహాలు కల్గింది, అనాడు మనదేశ దళారీ బూర్జువా వర్గానికి అధికారం మార్పిడి చేయడానికి గాంధీ ఏవిధంగా తోడ్పడ్డాడో

అదేవిధంగా ఆ అధికారం కొనసాగేందుకు ఈ కల్లోల తరంలో ఒక సామ్రాజ్యవాద సిని నిర్మాత చేస్తున్న ఉడుతాసాయం ఈ సినిమా అనుకున్నాను. ఆ సహాయం ఎందుకు అవసరమయిందంటే, గాంధీ మార్గాన్ని సమర్థించేవాళ్ళు, హింసామార్గం బెంగాల్ తెరలిష్టుల వంటి కొద్దిమంది ఉక్తితులను మాత్రమే కదిలించగలదు, అహింసామార్గం ఒక్కటే శ్రీ పురుష ధేదం లేకుండా జనసామాన్యాన్ని కదిలించ గలదనీ, అట్లా జనసామాన్యాన్ని కదిలించగల కీటుకును కనిపెట్టడం గాంధీ గొప్పతన మనీ, ప్రచారం చేస్తున్నారు. ఆయితే చైనా విప్లవం, ఆ మార్గంలోనే పయనించి ఘనంగా విజయవంతమయిన నియత్నాం, లావోస్, కంపూచియా, జింబావ్వే, తదితర జాతి విముక్తి పోరాటాలు, ఈ వాదాన్ని అర్థరహితం చేసి, ప్రజాపంథా గనక వుంటే సాయుధ పోరాటం లక్షలాది మంది ప్రజలను కదిలించగలదని ఋజువు చేసాయి.

సినిమా చూడడంతో ఆ అవగాహన తారుమారయింది. తారుమారు కావడంతో ఒక మౌలికమయిన గతితార్కిక భౌతికవాద సూత్రం గూడ ఋజువయింది. వాస్తవాలకు తర్కాన్ని జోడించి సిద్ధాంతాన్ని నిరూపించి సంపన్నం చేయడం సరయిన పరిశీలనా పద్ధతి అవుతుంది గాని, ఆ క్రమాన్ని తలమీద నిలబెట్టి సిద్ధాంతం నుండి తర్కం ద్వారా వాస్తవాలను నిర్ధారించే ప్రయత్నం అశాస్త్రీయం.

తారుమారు ఎందుకయిందంటే, ఈ సినిమా చూసిన వారెవ్వరికీ గాంధీ అన్నా, అహింసా మార్గమన్నా, కాంగ్రెస్ పార్టీ నడిపిన జాతీయ ఉద్యమమన్నా, గౌరవం కలగదు. ఇదెక్కడి ఉద్యమం, వీళ్ళేం నాయకులు, అనిపిస్తుంది. ఉప్పు సత్యాగ్రహాన్ని జాతీయ చైతన్యాన్ని మేల్కొలిపిన ఒక ఘనమయిన ఉద్యమంగా పొగడగా చిన్నప్పుడు స్కూల్లో చదువుతున్న వాళ్ళకు ఆ సత్యాగ్రహం సీనుచూస్తే సిగ్గుపిస్తుంది. బలివశవుల్లాగా ఒక్కొక్కసారి అయిదేసిమంది పోలీసుల చేతులలోకి పోవడం, ప్రతిఘటించకుండా లాఠీఛెబ్బలు తినడం, పక్కనే రెగీగావున్న వాళ్ళ భార్యలూ చెల్లెల్లా తల్లులూ (ఇక్కడ గూడ వాళ్ళు సేవికలే) వెంటనే పడిపోయిన వాళ్ళను లేవనీసి పక్కకు తీసుకపోయి కట్టు కట్టడం మళ్ళీ మరొక అయిదుమంది వధ్యులలానికి బెదురుతూ ముందుకు రావడం,.... చూస్తుంటే అహింస పేరిట ఆడుతున్న పార్శ్వ అనిపిస్తుంది. ఇట్లా ఇట్లుగా వెళ్ళి చెబ్బలుతిని కట్టు కట్టించుకోక పోతే. ఒక్కొక్కడిగా అంచరూ తిరగబడితే కాల్పులు జరిగి ఇద్దరు ముగ్గురు

ప్రాణాలు కోల్పోయినా లక్ష్యం నెరవేరుతుంది గదా అన్న సందేహం ఎటువంటి వారికైనా రాకమానదు.

మరి అహింసామార్గం వల్ల గౌరవం కలిగించలేకపోతే, అప్టెన్ బరో ఈ సినిమా ఎందుకు తీసినట్టు ? సమాధానం కావాలంటే సినిమాలో ఏముందో ఏం లేదో ఒకసారి గమనిద్దాం. మొత్తం సినిమాలో భారతదేశస్తుల సామ్రాజ్యత్రాణ ప్రేక్షకులను ఆకర్షించేటట్టు లేదు. గాంధీ సుండి జిన్నా వరకు ఎవ్వరూ దీనికి మినహాయింపు కాదు. భారతదేశ చరిత్ర తెలియని వాళ్ళకు ఈ సినిమా చూపించి, అందరికంటే బలమయిన వ్యక్తిత్వం గల మనిషిగా కనబడ్డది ఎవ్వరంటే, గాంధీ కాదు, నెహ్రూ కాదు, 'ఉక్కు-మనిషి' సర్దార్ పటేల్ కాదు, వాల్లెస్ ఆండ్రూస్ అని సమాధానం చెబుతాడు. గాంధీని ఒక మహాత్ముడిగా కాక 'మూమాయి మనిషి'గా చూపించే ప్రయత్నంలో వెస్ట్ బెంగాలువాడిగా చూపించాడు. నెహ్రూను వర్ణించాలంటే, మైదలాబాదీ నుడికారంలో, 'హాలా' లాగా ఉన్నాడు. సర్దార్ పటేల్, పగలంతా ఆకీసులో ప్యాను క్రింద క్రమించి సాయంకాలం క్లబ్బులో పెన్సిపో షేకముక్కలో ఆడుకునే చీకూ చింతా లేని ద్యాంకు మానేజర్ లాగున్నాడు. అజాద్ వల్లకళ్ళద్దాలూ పిల్లి గడ్డమూ నోటినిండా నవ్వు చూస్తే నవాబ్ ఖాన్ దాన్ లో పుట్టిన విలాస పురుషుడనవుతుంది. మహమ్మద్ అలీ జిన్నా హిందీ సినిమా విలన్ లాగున్నాడు (మొదటి 15 రీళ్ళూ పురాణ వ్యాపారస్తుడిలా కనబడి, ఆఖరి రీలులో అసలు విలన్ గా బయట పడతాడు చూడండి, ఆ రకం).

అయ్యో, మన జాతీయ నాయకులను ఇంతగా అగౌరవపరిచాడే అని బాధపడాల్సిన అవసరంలేదు. నిజానికి వీళ్లెవ్వరూ ఇంతకంటే గౌరవానికి అర్హులు కారు. కాని విషయం అది కాదు. అప్టెన్ బరో ఈ సినిమాను ఎందుకు తీసాడన్నది విషయం.

సినిమాను ఇంకొంచెం లోతుగా పరిశీలిద్దాం. గాంధీ అనగానే మన కందరికీ గుర్తుకొచ్చేది, ఆయనగారు చిన్నప్పుడు దొంగతనంగా తిన్న షేక మాంసం, కాల్చిన ఎంగిలి వీడీ. ఆ విషయాలు సినిమాలో లేవు. (ఇదేదో కుట్ర అని నా అభిప్రాయం కాదు, విషయం చెబుతున్నాను). సినిమా దక్షిణాఫ్రికాలో ప్రారంభమవుతుంది. అక్కడి భారతీయుల మీద దక్షిణాఫ్రికా ప్రభుత్వం విధించిన ఆంక్షలకు వ్యతిరేకంగా గాంధీ ఒక ఉద్యమం నడుపుతాడు. ప్రభుత్వం మంజూరు చేసిన సానులను కాలబెడతాడు. కొడితే దెబ్బలు తింటాడు. మీటింగులు పెట్టి తడబడుతూ

మాట్లాడతాడు. పోలీసులు కొట్టినావరే ఎదురుతిరగకూడదనీ, హింసకు ప్రతిహింస సమాధానం కాదనీ, చెప్తాడు. మీటింగు ఒక గ్యాల్లరీవున్న హాలులో జరుగుతుంది. ఉద్యమం స్వభావానికి అనుగుణంగానే, హాలు క్రింది భాగంలో ఘరానా వ్యక్తులు కూర్చుంటారు. గ్యాల్లరీలో కూలివాళ్ళు కూర్చుంటారు. ఒక్క చూలిఅతను మాత్రం కొంత అసంతృప్తి కనబరుస్తాడుగాని, త్వరలో అతనితోబాటు అక్కడున్న వాళ్ళంతా 'హిప్పోటైజ్' అయినట్లు గాంధీని అనుసరిస్తారు. గాంధీ తృప్తిగా గారి పీల్చుకుంటాడు. గాంధీని మహాత్ముడిగా కాక ఒక మామూలు మనిషిగా, చాలా స్వాభావికంగా చిత్రీకరించాడని చాలమంది ఆప్టెన్ బరోను మెచ్చుకున్నారు. అయితే ఈ క్రమంలో తక్కిన వాళ్ళందరినీ గూడ (తెల్ల వాళ్ళను మినహాయిస్తే) స్వాభావికంగా గాని, మామూలు మనుషులగాగాని కాక, గాంధీమట్టు సరిభ్రమించే మరదొమ్మాయిగా చిత్రీకరించాడన్న విషయం ఎవరికంటా పడలేదు. దక్షిణాఫ్రికా నుండి భారత దేశానికి గాంధీ తిరిగివచ్చే పీను గూడ దీనికి అనుగుణంగానే వుంది. దేశంలోని 'జాతీయ నాయకు' లందరూ గాంధీ పాదాల దగ్గర విల్లములు పడేసి అక్షనన్యాసం చేసి ఇక నీదే ఈ ఉద్యమ నాయకత్వం అని దండం పెట్టినంత పనిచేస్తారు. గాంధీకి మాత్రం ('మామూలు మనిషి' గనుక) ఎటూ పాలుబోదు, రైలెక్కి రేకమంతా తిరిగి వస్తాడు. ఎందుకంటే, 'అసలు' ప్రజల్ని కలవడం కోసం. (మొన్ననే గదా, గాంధీయ మాజీ పోషనిష్ఠు 'తాకూర్' చంద్రశేఖర్ అదే ఉద్దేశ్యంతో కన్యాకుమారి దగ్గర బయలుదేరి ఊరూరూ తిరుగుతున్నాడు! సాత వాసన ఇంకా పోలేదు.) కలిసిన ప్రజలలో దైన్యమే తప్ప పోరాటం కనుపించలేదు కాబట్టి రైర్యంచేసి సహాయనిరాకరణా, త్యాగ్రహం, వగైరా ప్రకటిస్తాడు గాంధీ. హింస వైతికంగా తప్పక, ఆహింసే మన మార్గమనీ నిషేధం పెడతాడు. ప్రజలు ఆ నిషేధాన్ని పాటించక చొరీచొరాలో పోలీసుస్టేషన్లను కాలబెట్టి పోలీసులను చంపితే ఉద్యమాన్ని విరమించుకుంటాడు. ఇది తెలిసిన కణే. ఉద్యమ విరమణ గురించి ఆనాడు తక్కిన కాంగ్రెస్ నాయకులు ఏమనుకున్నారో తెలీదుగాని, సినిమాలో మాత్రం 'కిం' అన రంటే అబద్ధమవుతుంది గానీ, అంతకంటె ఎక్కువమాత్రం అనరు. ఒక్క తిన్నా మాత్రమే గాంధీ వాదస్తాలవల్ల అసంతృప్తి కనబరుస్తాడు (విల్ న్ కదా మరి). మిగిలినవాళ్ళంతా సమ్మోహనాత్మం ప్రయోగించినట్లు గాంధీని అనుసరిస్తారు. అటు తరువాతి పరిశ్ర అంకా (చండి, చంపారన్, త్యాగ్రహాలను మినహాయిస్తే) గాంధీ రాబ్బంతో నూలు పడకడం, ఆశ్రమంలో మేకపిల్లకు నాటువైద్యం చేయడం, తనను

దర్శించుకోవడానికి వచ్చిన సాఞ్చాత్య సాత్రికేయులకు తన అహింసా సత్యాగ్రహాల సిద్ధాంతాన్ని వివరించడం, వెరసి ఒక వెర్రణాగులవాడిగా, చర్చిల్ మాటల్లో చెప్పాలంటే గోచిసాత సన్యాసిగా (half naked fakir), ప్రవర్తించడం. తక్కిన 'జాతి నాయకు'లంతా గాంధీ ఆశ్రమంలో ఆ మహాత్ముడి అజ్ఞలకోసం ఎదురుచూస్తూ పడిగాపులు కొట్టారు. మొదట్లో ఆశ్రమానికి రావడం బందరూ అదేవో వనభోజనాని కన్నట్టు వస్తారు. వచ్చిన తరువాత రాజకీయాల సంగతి దేవుడెరుగు, నూలు వడ కడం గూడ నేర్చుకున్నట్టు కనబడరు. గాంధీ వెర్రితనాన్ని వెర్రినవ్వులతో సహిస్తూ కూర్చుంటారు. చైనా వియత్నాం తదితర దేశాల విముక్తి పోరాట కథలతో పరిచయం ఉన్నవాళ్ళు, ఇది వీ జాతి అయినా గర్వించదగ్గ జాతీయోద్యమమా అని ప్రశ్నించుకోక తప్పదు.

మరయితే మన ప్రశ్న ఇంకా అలాగే వుండిపోయింది. అట్టెన్ బరో ఈ సినిమా ఎందుకు తీసినట్లు ? రెండుమూడేళ్ళ క్రితం ఆంగ్ల మానవ పుత్రులయిన భారతీయులలో ఇంతకు సమంగా దుమారం రేపిన కాలెన్స్, లాపియర్ ల Freedom at midnight అనే పుస్తకాన్ని గుర్తు తెచ్చుకుంటే అర్థమవుతుంది. ఆ పుస్తకానికి ఈ సినిమాకూ వెనకున్నది శ్రేతజాతి దురహంకారం కాకున్నా శ్వేత జాతి ఔన్నత్య భావం. ఆ ఔన్నత్య భావం నల్లవాళ్ళను ద్వేషించడం మరలా గృహిణులు పిల్లలనూ, బొమ్మకక్కలనూ ప్రేమించినట్టు ప్రేమిస్తుంది. వాత్సల్య భావం ఇంగ్లీష్ లో (patronising attitude) దాని స్వభావం. చూసారా ఈ నల్ల వెధవలు ఎంత తెలివయిన వాళ్ళో అని మురిసిపోతుంది. చర్చిల్ అహంకారంతో గాంధీని గోచిసాత సన్యాసి అన్నాడు. ఆ అహంకారం అట్టెన్ బరోలో మురిపెంగా మారి సినిమాలో బార్లెన్ ఆండ్రూస్ రూపం తీసుకుంది. గాంధీని మహాత్ముడిగా కాక 'మామూలు మనిషి'గా చూపే ప్రయత్నం వెనక ఉన్నది అదే. తనకు ముచ్చటగా అనిపించిన ఈ నల్ల వాళ్ళ నిర్వాకాన్ని చిత్రీకరించి సాటి తెల్లవాళ్ళ ముందు అట్టెన్ బరో ప్రదర్శించదల్చుకున్నాడు. అమ్ముడుపోతోంది కాబట్టి మనదేశంలో గూడ అమ్ముతున్నాడుగాని, ఇది మనకు చూపించడానికి తీసిన సినిమా కాదు.

అయితే భారత జాతీయ ఉద్యమాన్ని ఇట్లా మురిపెంగా చిత్రించడంలో కొంత ఇబ్బంది వుంది. ప్రజలందరూ గోచిసాతలాయుళ్ళయితే కావచ్చుగాని గాంధీ లాగ బోగన్ పకీర్లు కాదు. నాయకులలో గూడ నెహ్రూవంటి వాళ్ళు సాఞ్చాత్యుల కళ్ళకు ముద్దొచ్చే మంచి బాలురగా కనబడవచ్చుగాని, అందరూ అట్లాంటి వాళ్ళుకారు.

అందుకే ఈ సినిమాలో నెహ్రూ, పటేల్, అజాద్లను చూపించాడుగాని సుభాష్ చోసునో, అనేకద్రోనో, జయప్రకాష్ నారాయణ్ నో చూపించలేదు (కాంగ్రెస్ నాయకుల సంగతే మాట్లాడుకుందాం, ఇతరులను అప్టెన్ బరో ఎట్లాగూ చూపించ బోడు). అహింసాత్మకంగా మొదలయి ముగిసిన దండి సత్యాగ్రహం, చంపారన్ సత్యాగ్రహం కనబడతాయి గాని, రైలుపట్టాలనూ కరెంటుతీగలనూ ఊడబీకి రోడ్లనూ బ్రిడ్జీలను ధ్వంసం చేసిన క్వీట్ ఇండియా ఉద్యమం ప్రసక్తేలేదు. ప్రజలంటారా, 'మహాత్మాగాంధీకి ధై' ఆనడం తప్ప వారికి వేరే పాత్రలేదు. చివరికి పాత కాంగ్రెస్ నాయకులలో గూడ గోఖలే కనబడరాడుగాని తిలక్ కనబడడు. అహింస ముప్పొచ్చి నట్లు హింస ముద్దురాదు.

ఒక రకంగా ఇందులో అసంకల్పిత వ్యంగ్యం ఉంది. అప్టెన్ బరో శ్వేతజాతి ఔన్నత్య భావానికి కాంగ్రెస్ ఉద్యమం లక్కపిడతల ఆటలాగా కనిపించింది. దానిపట్ల తనకున్న మురిపాన్ని వ్యక్తీకరించడానికి సినిమాలో ప్రతీసినులోనూ ప్రేక్షక స్థానంలో ఒక తెల్లమనిషిని ప్రవేశపెడతాడు. మొదటి సగంవరకు చార్లెస్ ఆండ్రూస్, ఆ తరువాత మీరాబేన్, తరువాత ముగ్గురు సామ్యత్వ పత్రికా విలేఖరులు. ఈ స్థానంలో పులిడి శ్వేతజాతి ప్రతినిధులుగా ఆ ఆటను చూసి ఆనందిస్తారు. ఇందులో వ్యంగ్యం ఎక్కడుందంటే, ఇదంతా బహుశా న్యాయమే కావచ్చు. కాంగ్రెస్ ఉద్యమం నిజంగానే లక్కపిడతల ఆటలాగా నడిచి ఉండవచ్చు. అట్లా అని అప్టెన్ బరో సీరియస్ గా వాదిస్తే మనకు అభ్యంతరం ఉండకపోవచ్చు. కాని మనం ఆ సత్యాన్ని శ్వేతజాతి దురహంకారంద్వారా తెలుసుకోవాల్సివారవడం బాధాకరం.

—బి. జి.

## కొత్త పుస్తకాలు

అనామకుడి డైరీ

....కె. రాంమోహన్ రాజు కథల సంపుటి రూ. 5/-

సముద్రం

....వరవరరావు రూ. 2/-

గ్రామాలు మేల్కొంటున్నాయి

....నాటకాలు - నాటికలు రూ. 8/-